

Lors du raccordement à un ordinateur, il n’y a aucun son ou le son n’est pas reproduit correctement.

→ L'ordinateur ne reconnaît pas l'appareil en tant que périphérique USB. Redémarrez votre ordinateur.
Installez le pilote logiciel pour Windows « Sony USB Device Driver » sur votre ordinateur Windows. Visitez le site Web suivant et installez le logiciel.
http://www.sony.com/support/

→ Augmentez le volume de votre ordinateur ou logiciel.
→ Si l'appareil a été raccordé à l'ordinateur pendant l'utilisation d'un logiciel de lecture audio, redémarrez le logiciel de lecture audio.

→ Lors de la lecture de données au format audio haute résolution sur votre ordinateur avec l'appareil, utilisez un logiciel de lecture audio compatible avec le format audio haute résolution, tel que « Hi-Res Audio Player ». Si « Hi-Res Audio Player » n'est pas installé, installez-le sur votre ordinateur. Visitez le site Web suivant et installez le logiciel.
http://www.sony.com/support/

→ Si l'ordinateur est passé en mode de veille ou de mise en veille prolongée pendant la lecture de la musique à l'aide du logiciel de lecture audio, redémarrez le logiciel de lecture audio.

→ Vérifiez que les paramètres de périphérique audio de votre ordinateur sont configurés correctement.

→ **Pour Windows 8/8.1**

Maintenez enfoncées les touches [Windows] et [X] pour afficher le menu, sélectionnez [Panneau de configuration], [Matériel et audio], [Son], l'onglet [Lecture], sélectionnez [Sony PHA-3] comme périphérique de lecture, puis cliquez sur [Par défaut].

→ **Pour Windows 7/Windows Vista**

Cliquez sur le menu [Démarrer], sélectionnez [Panneau de configuration], [Matériel et audio], [Son], l'onglet [Lecture], sélectionnez [Sony PHA-3] comme périphérique de lecture, puis cliquez sur [Par défaut].

→ **Pour Macintosh**

Cliquez sur le menu [Apple], sélectionnez [Préférences Système], [Son], l'onglet [Sortie], puis sélectionnez [PHA-3] dans [Sélectionnez un périphérique de sortie audio].

→ La commande de volume de votre ordinateur ou du logiciel de lecture audio est réglée de façon à atténuer le son. Annulez le réglage.

→ Le lecteur de CD-ROM ne prend pas en charge la fonction de reproduction numérique. Utilisez un lecteur de CD-ROM prenant en charge la fonction de reproduction numérique.

→ Le son d’une diffusion numérique pourrait ne pas être émis à partir du port USB d’un ordinateur. En pareil cas, raccordez la prise AUDIO IN/LINE OUT de l'appareil à la sortie audio analogique de l'ordinateur.

Le pilote logiciel pour Windows ne peut pas être installé sur un ordinateur Windows.

→ L'appareil doit être raccordé à votre ordinateur Windows à un certain moment pendant l'installation du pilote logiciel. Dans ce cas, raccordez l'ordinateur Windows au port de raccordement pour Xperia/WALKMAN/PC (USB AUDIO) de l'appareil à l'aide du câble micro-USB (fourni). Pour plus de détails sur le raccordement, reportez-vous à l'illustration de « WALKMAN®/Xperia, ordinateur avec prise en charge de sortie numérique » à l'étape 3 du Guide de prise en main.

Son faible

→ Augmentez le volume du périphérique raccordé.
→ Augmentez le volume de l'appareil.
→ Lors de l'utilisation d'un casque d'écoute à impédance élevée, réglez le sélecteur GAIN à HIGH.
→ Utilisez un casque d'écoute muni d'une mini-fiche stéréo. L'appareil prend en charge uniquement les casques d'écoute munis d'une mini-fiche stéréo. Si vous utilisez un casque d'écoute/casque avec télécommande ou microphone, le son pourrait être faible ou inaudible.

L'appareil ne s'allume pas.

→ Chargez la batterie de l'appareil.
→ Lorsque l'autonomie de la batterie est réduite de moitié, la batterie approche la fin de sa durée de vie. Consultez votre détaillant Sony le plus proche pour la remplacer.

Le son est distordu

→ Si le périphérique audio est raccordé à la prise AUDIO IN/LINE OUT de l'appareil, réduisez le volume du périphérique raccordé.

→ Désactivez le réglage d'égaliseur du périphérique raccordé.

→ Chargez la batterie de l'appareil.
→ Vérifiez que l'appareil et votre ordinateur sont raccordés correctement à l'aide du câble micro-USB (fourni).

→ Vérifiez que l'ordinateur est allumé et qu'il n'est pas en mode de veille ou de mise en veille prolongée.

→ Vérifiez que l'appareil et l'ordinateur sont directement raccordés, sans utiliser de concentrateur USB.
→ Effectuez de nouveau la procédure de connexion USB si le problème n'est pas provoqué par l'une des causes ci-dessus.
→ Le port USB de l'ordinateur raccordé pourrait présenter un problème. Raccordez l'appareil à un autre port USB de l'ordinateur, si possible.

→ Un adaptateur CA USB non recommandé est utilisé.
→ La batterie est entièrement chargée.
Lorsque la batterie est entièrement chargée, le témoin POWER CHG (charge) peut clignoter et s'éteindre pour indiquer que la charge ne peut pas démarrer. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
→ Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue durée, le témoin POWER CHG (charge) pourrait prendre un moment à s'allumer en rouge lors du raccordement à votre ordinateur. En pareil cas, ne déconnectez pas le câble micro-USB de l'appareil et attendez que le témoin POWER CHG (charge) s'allume en rouge.

La durée de charge est trop longue.

→ Vérifiez que l'appareil et l'ordinateur sont directement raccordés, sans concentrateur USB.
→ Le câble fourni n'est pas utilisé.
→ Un adaptateur CA USB non recommandé est utilisé.

Du bruit est généré.

→ Lors du raccordement d'un périphérique audio à la prise AUDIO IN/LINE OUT de l'appareil, réglez le volume du périphérique raccordé, puis augmentez le volume de l'appareil.

→ Éloignez l'ordinateur de l'appareil.

→ Redémarrez le logiciel de lecture audio.
→ Éteignez le périphérique audio raccordé, puis rallumez-le.

Le son est interrompu lors du raccordement à l'ordinateur.

→ Le processeur de votre ordinateur est surchargé. Fermez les autres applications.
→ D'autres périphériques USB sont raccordés à votre ordinateur et utilisés simultanément. Cessez d'utiliser les autres périphériques USB.

La télécommande du casque ne fonctionne pas.

→ L'utilisation d'une télécommande n'est pas prise en charge par cet appareil.

Le microphone du casque ne fonctionne pas.

→ Les casques avec microphone ne sont pas pris en charge par cet appareil.

Une radio ou un téléviseur raccordé ne peut pas recevoir de signal/Du bruit est généré.

→ Éloignez le périphérique raccordé de l'appareil.

Modèles d’iPhone/iPad/iPod compatibles

L'appareil ne peut être utilisé qu'avec les modèles suivants. Votre iPhone, iPad ou iPod doit être mis à jour à la dernière version du logiciel avant toute utilisation.

- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPad Air
- iPad mini avec affichage Retina
- iPad (4ème génération)
- iPad mini
- iPad (3ème génération)
- iPad 2
- iPad (en date juillet 2014)

La conception et les spécifications sont susceptibles d’être modifiées sans préavis.

Précautions

À propos de la sécurité

- N'appliquez aucun poids ou n'exercez aucune pression sur cet appareil, car cela pourrait le déformer lors des longues périodes de rangement.
- Ne laissez pas tomber l'appareil et ne le soumettez à aucun choc externe, car cela pourrait causer un problème de fonctionnement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- Lorsque du bruit est audible pendant l'écoute de la radio, etc., éloignez l'appareil du périphérique raccordé.

À propos de l'emplacement

- Ne placez pas l'appareil dans un endroit :
 - Soumis à des températures très élevées (par exemple, dans une voiture dont les vitres sont fermées).
 - Soumis aux rayons directs du soleil ou situé à proximité d’une source de chaleur.
 - Soumis à des vibrations ou chocs mécaniques.
 - Soumis à un champ magnétique. (Par exemple, à proximité d'un aimant, haut-parleur ou téléviseur.)
 - Soumis à une poussière excessive.

À propos de la charge

Lorsque l'appareil est rangé pendant une longue période, chargez l'appareil environ deux fois par an pour éviter un déchargement excessif.

Spécifications

Plage de fréquences
10 Hz – 100 kHz (entrée AUDIO IN)
Distorsion 0,01 % ou moins (1 kHz)

Impédance prise en charge
8 Ω - 600 Ω

Niveau d’entrée maximal
2 V efficace (AUDIO IN)

Niveau de sortie maximal (lors de l'utilisation de la batterie rechargeable au lithium-ion intégré)

Connexion équilibrée
Environ 320 mW + 320 mW (32 Ω, 1 % de distorsion)

Connexion normale
Environ 100 mW + 100 mW (32 Ω, 1 % de distorsion)

Prise de sortie

Mini-prise à 3 pôles (⚠ (casque d'écoute) BALANCED-L)
Mini-prise à 3 pôles (⚠ (casque d'écoute) BALANCED-R)
Mini-prise stéréo* (⚠ (casque d'écoute)-NORMAL)
Mini-prise stéréo* (Utilisez le sélecteur OUTPUT pour permuter l'entrée et la sortie de la prise AUDIO IN/LINE OUT)

Prise/port d'entrée

Ordinateur/Port de raccordement WALKMAN®/Xperia
Port de raccordement iPhone/iPad/iPod
Port de raccordement d'entrée optique (port OPT IN)
Mini-prise stéréo* (Utilisez le sélecteur OUTPUT pour permuter l'entrée et la sortie de la prise AUDIO IN/LINE OUT)

*1 Seule une mini-fiche stéréo à 3 pôles est prise en charge. Les autres fiches, y compris les mini-fiches à 2 pôles ou les mini-fiches stéréo à 4 pôles, ne sont pas prises en charge.

Température de fonctionnement
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de charge
5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)

Source d'alimentation

CC 3,7 V : batterie rechargeable au lithium-ion intégrée

CC 5 V : lors d'une charge par USB

Autonomie de batterie²

Connexion analogique : Environ 28 heures*2

Connexion numérique (équilibrée) : Environ 5 heures*2

Durée de charge

Lors du raccordement à un ordinateur : Environ 15 heures*3

Lors du raccordement à une prise CA à l'aide de l'adaptateur CA USB (vendu séparément) recommandé : Environ 6 heures*3

*2 lors de l'utilisation de l'appareil avec un niveau de sortie de 1 mW + 1 mW (24 Ω). La durée peut varier en fonction de l'environnement immédiat ou des conditions d'utilisation.

*3 Durée requise pour recharger la batterie vide.

Dimensions

Environ 80 mm × 29 mm × 140,5 mm (3 1/4 × 1 1/16 × 5 1/16 po) (l/h/p, excluant les parties saillantes)

Masse

Environ 300 g (10,58 oz)

Fréquences d'échantillonnage/résolutions prises en charge

PCM : lors d'un raccordement à un ordinateur : Maximum de 384 kHz/32 bits
lors d'un raccordement à un iPhone/iPad/iPod : Maximum de 48 kHz/24 bits

lors d'un raccordement à un lien optique : Maximum de 192 kHz/24 bits

DSD : 2,8 MHz, 5,6 MHz

Éléments inclus

Amplificateur portatif pour casque (cet appareil) (1)

Câble numérique pour WALKMAN® (1)

Câble numérique pour Xperia (1)

Câble micro-USB (1)

Mini-câble stéréo (1)

Couroire de silicone (4)

Feuille de protection (1)

Guide de prise en main (1)

Guide de référence (le présent document) (1)

Accessoire recommandé

Adaptateur CA USB : AC-UD20 (vendu séparément)

Environnement d’exploitation

Systèmes d’exploitation compatibles :

Windows 8.1/Windows 8.1 Pro/Windows 8/Windows 8 Pro
Windows 7

Starter (SP1 ou version ultérieure)/Home Basic (SP1 ou version ultérieure)/Home Premium (SP1 ou version ultérieure)/Professional (SP1 ou version ultérieure)/Ultimate (SP1 ou version ultérieure)

Windows Vista

Home Basic (SP2 ou version ultérieure)/Home Premium (SP2 ou version ultérieure)/Business (SP2 ou version ultérieure)/Ultimate (SP2 ou version ultérieure)

Mac OS X (v10.6.8 ou version ultérieure)

Processeur : Processeur Intel Core 2 1,6 GHz ou supérieur

Mémoire : 1 Go ou supérieur

Port USB (USB 2.0 haute vitesse)

• L'un des systèmes d'exploitation ci-dessus doit être installé en usine sur l'ordinateur.

- Le fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti avec tous les ordinateurs.
- Le fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti avec les ordinateurs assemblés sur mesure, les systèmes d'exploitation avec mise à jour personnalisée ou les systèmes d'exploitation multiples.
- Il n'est pas possible de garantir que l'appareil fonctionnera avec des fonctions telles que le mode de veille ou de mise en veille prolongée sur tous les ordinateurs.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.


Avis de marque de commerce


- WALKMAN® et le logo WALKMAN® sont des marques déposées de Sony Corporation.
- « Xperia » et « Xperia Tablet » sont des marques commerciales de Sony Mobile Communications AB.
- iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod touch et Retina sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad Air et iPad mini sont des marques commerciales d'Apple Inc.
- « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad, et qu'il a été certifié par le développeur comme étant conforme aux normes de performances Apple. Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité. Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad peut affecter les performances des transmissions sans fil.
- Macintosh et Mac OS sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Toutes les autres marques commerciales et marques déposées sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les symboles TM et ® ne sont pas indiqués.


Español

Manuales suministrados

Se incluyen los 3 manuales siguientes.


Guía de referencia (este documento)
Brinda información sobre las precauciones y especificaciones del producto.


Guía de inicio (documento anexo)
Brinda información sobre cómo conectar la unidad con dispositivos y otras operaciones básicas.


Guía de Ayuda (Manual de instrucciones)
Lea la Guía de Ayuda en su computadora o teléfono inteligente cuando desee saber en detalle cómo utilizar la unidad. La Guía de Ayuda también contiene una guía de resolución de problemas que brinda soluciones para cualquier inconveniente que pueda tener.

URL:
http://rd1.sony.net/help/mdr/pha-3/h_uc/
Código de dos dimensiones:



Resolución de problemas

Si experimenta algún problema al utilizar la unidad, utilice la siguiente lista de control y lea la información de soporte del producto que se encuentra en nuestro sitio web. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

La unidad puede calentarse durante su uso. No es una falla.

No se emite el sonido

→ Verifique que la unidad y el dispositivo de audio estén conectados correctamente.
→ Verifique que el dispositivo conectado esté encendido.
→ Verifique que la unidad esté encendida.
→ Si el indicador POWER CHG (carga) no se enciende, cargue la batería.

→ Verifique que el interruptor INPUT esté en la posición correcta para el dispositivo de audio conectado.
→ Verifique que el interruptor OUTPUT esté en la posición correcta para el conector de salida.

→ Suba el volumen del dispositivo conectado.
→ Suba el volumen de la unidad.
→ Conecte firmemente el conector del auricular a la unidad.
→ Verifique que la unidad, amplificador y altavoz activo estén conectados correctamente.
→ Verifique que los auriculares conectados sean estéreo, no monoaurales.

La unidad no es compatible con auriculares monoaurales. No conecte auriculares monoaurales. Esto podría producir una falla de funcionamiento.

→ El sonido saldrá por la toma (auriculares) NORMAL cuando la señal se transmite a la unidad a través de la toma AUDIO IN/LINE OUT.

→ La unidad solo es compatible con la señal digital PCM como señales ópticas.

Al conectar al equipo, no se emite el sonido o el sonido no se reproduce correctamente.

→ El equipo no reconoce la unidad como un dispositivo USB. Reinicie el equipo.

Instale el software del controlador para Windows “Sony USB Device Driver” en su equipo con Windows. Visite el sitio web que aparece a continuación e instale el software.

http://www.sony.com/support/

→ Suba el volumen del equipo o del software.

→ Si se conectó la unidad al equipo mientras se utilizaba un software de reproducción de sonido, reinicie el software de reproducción de sonido.

→ Cuando reproduce datos con formato de audio de alta resolución en su equipo con la unidad, utilice el software de reproducción de audio compatible con los datos con formato de audio de alta resolución, como “Hi-Res Audio Player”. Cuando no se instala “Hi-Res Audio Player”, instálolo en su equipo. Visite el sitio web que aparece a continuación e instale el software.

http://www.sony.com/support/

→ Si el equipo entra en modo de espera, reposo o hibernación mientras se reproduce música con el software de reproducción de sonido, reinicie el software de reproducción de sonido.

→ Verifique que la configuración del dispositivo de sonido del equipo sea correcta.

→ **Para Windows 8/8.1**

Presione y mantenga presionadas las teclas [Windows] y [X] para visualizar el menú, seleccione la pestaña [Panel de control], [Hardware y sonido], [Sonido], [Reproducción], seleccione [Sony PHA-3] para el dispositivo de reproducción, luego haga clic [Predeterminar].

→ **Para Windows 7/Windows Vista**

Haga clic en el menú de [Inicio], seleccione las pestañas [Panel de control], [Hardware y sonido], [Sonido], [Reproducción], seleccione [Sony PHA-3] para el dispositivo de reproducción y luego haga clic en [Predeterminar].

→ **Para Macintosh**

Haga clic en el menú de [Apple], seleccione las pestañas [Preferencias del Sistema], [Sonido], [Salida] y luego seleccione [PHA-3] para [Seleccione un dispositivo para la salida de sonido].

→ El control de volumen de su equipo o el software de reproducción de sonido está configurado para suprimir el sonido. Cancele la configuración.

→ La unidad de CD-ROM no es compatible con la función de reproducción digital. Utilice una unidad de CD-ROM que sea compatible con la función de reproducción digital.
→ Puede que la transmisión de audio digital no se emita desde el puerto USB del equipo. En ese caso, conecte el conector AUDIO IN/LINE OUT de la unidad a la salida de audio analógica del equipo.

El software del controlador para Windows no se puede instalar en una computadora con Windows.

→ La unidad necesita estar conectada a su computadora con Windows en algún punto de la instalación del software del controlador.

En este caso, conecte la computadora con Windows al puerto de conexión Xperia/WALKMAN/PC (USB AUDIO) de la unidad con el cable micro USB (suministrado).

Para obtener más detalles sobre la conexión, consulte la ilustración “Equipo con salida digital compatible WALKMAN®/Xperia” en el paso 3 de la Guía de inicio.

El sonido es bajo

→ Suba el volumen del dispositivo conectado.
→ Suba el volumen de la unidad.

→ Si utiliza auriculares de alta impedancia, ajuste el interruptor de selección GAIN en HIGH.

→ Utilice auriculares con miniconector estéreo. La unidad solo es compatible con auriculares que poseen miniconector estéreo. Si utiliza auriculares con control remoto o micrófono, puede que el sonido sea bajo o que no se emita el sonido.

La unidad no se enciende.

→ Cargue la batería de la unidad.

→ Cuando la duración de la batería se reduce a la mitad, la batería se aproxima al fin de su vida útil. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano para el reemplazo de la batería.

Sonido distorsionado

→ Si el dispositivo de audio está conectado al conector AUDIO IN/LINE OUT de la unidad, disminuya el volumen del dispositivo conectado.

→ Ajuste la configuración del equalizador del dispositivo conectado en desactivado.
→ Cargue la batería de la unidad.

No se puede cargar la batería.

→ Apague la unidad.

→ Verifique que la unidad y el equipo estén conectados firmemente mediante el cable micro USB (suministrado).

→ Verifique que el equipo esté encendido y no esté en modo de espera, reposo o hibernación.

→ Verifique que la unidad y el equipo estén conectados directamente y no mediante un hub USB.

→ Realice nuevamente el procedimiento de conexión USB en casos distintos a los anteriormente mencionados.

→ Puede que haya un problema con el puerto USB del equipo conectado. Conecte la unidad a otro puerto USB del equipo, si está disponible.

→ Se está utilizando un adaptador CA USB que no es el recomendado.

→ La batería está totalmente cargada.

Si la batería está totalmente cargada, puede que el indicador POWER CHG (carga) parpadee y se apague, y que la carga no se inicie. Esto no es una falla de funcionamiento.

→ Si no se utiliza la unidad durante un período prolongado, puede que la luz roja del indicador POWER CHG (carga) demore unos instantes en encenderse al conectar la unidad al equipo. Si esto sucede, no desconecte el cable micro USB de la unidad y espere a que el indicador POWER CHG (carga) se encienda con una luz de color rojo.

El tiempo de carga es demasiado prolongado.

→ Verifique que la unidad y el equipo estén conectados directamente; no mediante un hub USB.

→ Se utiliza un cable que no está suministrado.

→ Se está utilizando un adaptador CA USB que no es el recomendado.

Se genera ruido.

→ Al conectar un dispositivo de audio al conector AUDIO IN/ LINE OUT de la unidad, ajuste el volumen del